

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

10 JUILLET 1997

PROJET DE LOI

portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs
(N° 1128/1) ⁽¹⁾

PROJET DE LOI

portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs
(N° 1129/1) ⁽²⁾

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Il s'agit ici d'un projet mixte pour lequel la scission en deux projets totalement distincts porterait atteinte à la cohérence quant à leur contenu. Le premier projet règle des matières visées à l'article 78 de la Constitution et le second, des matières visées à l'article 77 de la Constitution.

⁽¹⁾ Projet de loi n° 1128/1 : matière visée à l'article 78 de la Constitution.

⁽²⁾ Projet de loi n° 1129/1 : matière visée à l'article 77 de la Constitution.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

10 JULI 1997

WETSONTWERP

houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers
(N° 1128/1) ⁽¹⁾

WETSONTWERP

houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers
(N° 1129/1) ⁽²⁾

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het betreft hier een gemengd ontwerp waarbij de splitsing in twee volledig afzonderlijke ontwerpen de inhoudelijke samenhang zou tenietdoen. Het eerste ontwerp regelt aangelegenheden bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en het tweede aangelegenheden bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

⁽¹⁾ Wetsontwerp n° 1128/1 : aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

⁽²⁾ Wetsontwerp n° 1129/1 : aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Le Conseil des Ministres des Affaires sociales de l'Union européenne a adopté le 22 septembre 1994 une directive relative à l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs.

Cette directive devait être mise en application dans tous les pays de la Communauté européenne, à l'exception du Royaume-Uni, ainsi que dans les pays de l'Espace économique européen pour le 22 septembre 1996 au plus tard.

La directive entend garantir le droit à l'information et à la consultation des travailleurs sur les questions transnationales lorsqu'ils sont occupés dans des entreprises ou des groupes d'entreprises à caractère communautaire, c'est-à-dire exerçant leurs activités dans au moins deux Etats de la Communauté européenne ou de l'Espace économique européen.

Ce droit à l'information et à la consultation peut être assuré par deux voies :

- l'institution d'un comité d'entreprise européen;
- l'organisation d'une procédure d'information et de consultation sans créer une instance nouvelle de concertation.

La directive ne s'applique qu'aux entreprises ou aux groupes d'entreprises d'une certaine taille puisque deux critères quantitatifs doivent être remplis :

- occuper, dans les pays concernés, au moins 1 000 travailleurs au total,
- occuper au moins 150 travailleurs dans deux pays différents de la Communauté européenne et de l'Espace économique européen.

Cette directive a été transposée en droit belge par la convention collective de travail n° 62 conclue le 6 février 1996 au sein du Conseil national du Travail.

Toutefois, certaines questions ne pouvaient être résolues au moyen d'une convention collective de travail et doivent faire l'objet de dispositions légales. Ces questions ont fait l'objet de l'avis n° 1 141 rendu le 6 février 1996 par le Conseil national du Travail.

Ces mesures ont été reprises dans l'avis n° 1 141 du Conseil national du Travail dont s'inspire le présent projet.

De Raad van Ministers van Sociale Zaken van de Europese Unie heeft op 22 september 1994 een richtlijn tot instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers aangenomen.

Deze richtlijn diende in alle landen van de Europese Gemeenschap, met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk, evenals in de landen van de Europese Economische Ruimte ten laatste op 22 september 1996 te worden toegepast.

De richtlijn wil het recht van de werknemers op informatie en raadpleging waarborgen betreffende grensoverschrijdende kwesties wanneer zij tewerkgesteld zijn in ondernemingen of concerns met een communautair karakter, namelijk als deze hun activiteiten uitoefenen in minstens twee Staten van de Europese Gemeenschap of van de Europese Economische Ruimte.

Dit recht op informatie en raadpleging kan op twee manieren worden verzekerd :

- de instelling van een Europese ondernemingsraad;
- de organisatie van een procedure van informatie en raadpleging zonder een nieuwe overleginstantie te creëren.

De richtlijn is slechts van toepassing op ondernemingen of concerns met een zekere grootte aangezien twee kwantitatieve criteria moeten vervuld zijn :

- ten minste in totaal 1 000 werknemers tewerkstellen in de betrokken landen,
- ten minste 150 werknemers tewerkstellen in twee verschillende landen van de Europese Gemeenschap en de Europese Economische Ruimte.

Deze richtlijn werd omgezet in Belgisch recht door de collectieve arbeidsovereenkomst n° 62, gesloten op 6 februari 1996 in de Nationale Arbeidsraad.

Bepaalde problemen konden echter niet worden opgelost door middel van een collectieve arbeidsovereenkomst en moeten het voorwerp zijn van wettelijke bepalingen. Deze problemen worden in het advies n° 1 141 van 6 februari 1996 van de Nationale Arbeidsraad behandeld.

Deze maatregelen werden opgenomen in het advies n° 1 141 van de Nationale Arbeidsraad waarop dit ontwerp is geïnspireerd.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

I. Projet de loi portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (n° 1128/1)

Art. 2

L'article 2 limite le champ d'application des règles du présent projet aux comités d'entreprise européens ou aux procédures d'information et de consultation des travailleurs institués en vertu de la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs.

Art. 3

L'article 3 définit différentes notions utilisées dans le projet. Ces définitions sont conformes à celles contenues dans la directive 94/45/CE. Comme l'a proposé le Conseil d'Etat, elles sont également en harmonie avec celles contenues dans la convention collective de travail n° 62.

Les articles 4 à 7 contiennent les règles de conflits de loi à appliquer en la matière.

Par définition, l'institution et le fonctionnement des comités d'entreprise européens ou des procédures d'information et de consultation des travailleurs institués en vertu de la directive 94/45/CE met en cause plusieurs pays et donc des législations différentes. Il y a donc lieu de déterminer la loi applicable à chaque type d'obligation.

Art. 4

L'article 4 prévoit que le droit applicable pour déterminer s'il existe un groupe d'entreprises au sens de la directive et quelle est l'entreprise qui exerce le contrôle sur les autres entreprises du groupe est celui du pays dont la loi régit l'entreprise qui exerce le contrôle. Pour vérifier si une société anonyme de droit belge exerce le contrôle d'une autre entreprise de droit français, il y a lieu d'appliquer la législation belge. La détermination de la loi applicable est importante, même en cette matière, car il faut souligner que les règles de la directive ne sont que des règles minimales qui peuvent être complétées par les Etats qui le souhaitent.

COMMENTAAR OP DE ARTIKELEN

I. Wetsontwerp houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (n° 1128/1)

Art. 2

Artikel 2 beperkt het toepassingsgebied van de regels van dit ontwerp tot de Europese ondernemingsraden of de procedures ter informatie en raadpleging van de werknemers ingesteld krachtens de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers.

Art. 3

Artikel 3 definieert verschillende in het ontwerp gebruikte begrippen. Deze definities zijn in overeenstemming met deze opgenomen in de richtlijn 94/45/EG. Zoals werd voorgesteld door de Raad van State stemmen ze eveneens overeen met deze opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 62.

De artikelen 4 tot 7 bevatten de terzake toe te passen regels van wetsconflicten.

Per definitie worden door de instelling en de werking van de Europese ondernemingsraden of van de procedures ter informatie en raadpleging van de werknemers ingesteld krachtens de richtlijn 94/45/EG, meerdere landen en dus verschillende wetgevingen hierbij betrokken. Dit is derhalve een reden om het toepasselijk recht te bepalen voor elk type van verplichting.

Art. 4

Artikel 4 bepaalt dat het toepasselijk recht om te bepalen of er een concern bestaat in de zin van de richtlijn en welke de onderneming is die zeggenschap uitoefent over de andere ondernemingen van het concern, het recht is van het land waarvan het recht de zeggenschap uitoefenende onderneming beheerst. Om na te gaan of een naamloze vennootschap naar Belgisch recht zeggenschap uitoefent over een andere onderneming naar Frans recht, moet de Belgische wetgeving toegepast worden. Het bepalen van het toepasselijk recht is belangrijk, zelfs in deze materie, want men moet onderstrepen dat de regels van de richtlijn slechts minimale regels zijn die mogen worden aangevuld door de Staten die dit wensen.

Art. 5

L'article 5 détermine que le droit applicable à l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs ou au fonctionnement de ce comité ou de cette procédure est le droit du pays dans lequel se situe la direction centrale du groupe ou de l'entreprise de dimension communautaire.

Lorsque la direction centrale d'une entreprise ou d'un groupe d'entreprises de dimension communautaire se situe en France, le droit français sera applicable à la procédure d'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation ainsi qu'au fonctionnement ultérieur de ce comité ou de cette procédure et s'appliquera même aux représentants des travailleurs occupés dans des établissements ou des entreprises d'autres pays que la France. Si, par contre, la direction centrale de l'entreprise ou du groupe est située en Belgique, les règles applicables seront celles de la convention collective de travail n° 62.

Art. 6

L'article 6 prévoit que les règles relatives à la détermination du nombre de travailleurs occupés et à la notion de travailleur (pour l'application des seuils de 1 000 et de 150 travailleurs) sont régies par la loi du pays dans lequel se situe l'établissement ou l'entreprise concerné. La détermination du nombre total de travailleurs occupés par l'entreprise ou le groupe d'entreprises de dimension communautaire se fera en additionnant tous les calculs nationaux fait dans chaque pays dans lequel l'entreprise compte un établissement ou le groupe une entreprise.

Art. 7

Enfin, *l'article 7* prévoit que le statut des représentants des travailleurs au sein du groupe spécial de négociation ou du comité d'entreprise et la protection contre le licenciement dont ils bénéficient seront régis par le droit qui gouverne normalement leur contrat, conformément aux dispositions de l'article 6 de la Convention sur la loi applicable aux obligations contractuelles signée à Rome et approuvée par la loi du 14 juillet 1987, ou par les lois de police et de sûreté.

Art. 5

Artikel 5 bepaalt dat het toepasselijk recht inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, of inzake de werking van deze raad of deze procedure, het recht is van het land waar het hoofdbestuur van het concern of van de onderneming met een communautaire dimensie gevestigd is.

Wanneer het hoofdbestuur van een onderneming of een concern met een communautaire dimensie gevestigd is in Frankrijk, zal het Frans recht van toepassing zijn op de procedure tot instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure ter informatie en raadpleging evenals op de verdere werking van deze raad of deze procedure en zal het zelfs van toepassing zijn op de werknemersvertegenwoordigers tewerkgesteld in vestigingen of ondernemingen in andere landen dan Frankrijk. Indien daarentegen, het hoofdbestuur van de onderneming of van het concern gevestigd is in België, zullen de toepasselijke regels deze zijn van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 62.

Art. 6

Artikel 6 bepaalt dat de regels inzake de bepaling van het aantal tewerkgestelde werknemers en inzake het begrip werknemer (voor de toepassing van de drempels van 1 000 en 150 werknemers) worden beheerst door het recht van het land waar de betrokken vestiging of onderneming gelegen is. De bepaling van het totaal aantal werknemers tewerkgesteld door de onderneming of het concern met een communautaire dimensie zal gebeuren door het optellen van alle nationale berekeningen gemaakt in ieder land waar de onderneming een vestiging of het concern een onderneming heeft.

Art. 7

Tenslotte bepaalt *artikel 7* dat het statuut van de werknemersvertegenwoordigers in de schoot van de bijzondere onderhandelingsgroep of van de ondernemingsraad en de bescherming tegen ontslag die ze genieten, beheerst zullen worden door het recht dat gewoonlijk hun overeenkomst beheerst, overeenkomstig de bepalingen van artikel 6 van het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst ondertekend te Rome en goedgekeurd door de wet van 14 juli 1987, of door de wetten van politie en veiligheid.

Art. 8

L'article 8 permet à la direction centrale d'invoquer la confidentialité de certaines informations qui, par leur diffusion, portent gravement préjudice à l'entreprise.

Le maintien du terme « gravement » se justifie par respect de l'avis unanime du Conseil national du Travail et du Conseil central de l'Economie concernant le projet de loi sur la divulgation de certaines informations à des tiers lorsque la divulgation peut porter préjudice grave à l'entreprise.

La direction centrale sera également autorisée à ne pas communiquer certaines informations qui, par leur diffusion, entraveraient gravement le fonctionnement de l'entreprise ou lui porteraient un grave préjudice.

L'établissement de la liste de ces informations sera exécuté par arrêté royal.

Les critères objectifs seront déterminés compte tenu de l'article 27 de l'arrêté royal du 27 novembre 1973.

Contrairement à ce qu'affirme le Conseil d'Etat, la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994, précise que la non obligation de communiquer certaines informations est limitée au motif d'entrave grave au fonctionnement de l'entreprise (article 8, 2°).

Pour des raisons similaires, le terme « gravement » est maintenu à l'article 13 du projet.

Art. 9

L'article 9 garantit aux représentants des travailleurs dans le groupe spécial de négociation ou dans un comité d'entreprise européen, ainsi qu'aux représentants des travailleurs qui participent à une procédure d'information et de consultation la même protection contre le licenciement que celle dont bénéficient les représentants du personnel dans les conseils d'entreprise.

Art. 10

L'article 10 permet au Roi de désigner les fonctionnaires compétents pour contrôler l'application du présent projet et de la convention collective de travail n° 62. En effet, il y a lieu de désigner non seulement les inspecteurs et contrôleurs sociaux de l'administration de la réglementation et des relations du travail du Ministère de l'Emploi et du Travail normalement compétent pour la surveillance de l'application des conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal mais aussi les commissaires spéciaux du service organisation professionnelle de l'administration de la politique commerciale du Ministère des Affaires économiques qui sont compé-

Art. 8

Artikel 8 laat het hoofdbestuur toe om de vertrouwelijkheid in te roepen van bepaalde inlichtingen die door hun verspreiding, ernstige schade zou kunnen berokkenen aan de onderneming.

Het behoud van de bepaling « ernstige » rechtvaardigt zich door de eerbiediging van het eenparig advies van de Nationale Arbeidsraad en de Centrale Raad voor het bedrijfsleven in verband met het wetsontwerp over de verspreiding van bepaalde inlichtingen aan derden indien de verspreiding ernstige schade kan berokkenen aan het bedrijf.

Het hoofdbestuur zal eveneens gemachtigd zijn om bepaalde inlichtingen die door hun verspreiding, de werking van de onderneming ernstig zouden kunnen belemmeren of haar ernstige schade zouden kunnen berokkenen, niet mee te delen.

Het opstellen van de lijst van deze inlichtingen zal door koninklijk besluit uitgevoerd worden.

De objectieve criteria zullen vastgelegd worden, rekening houdend met artikel 27 van het koninklijk besluit van 27 november 1973.

In tegenstelling met de bevestiging van de Raad van State, vermeldt de richtlijn 94/45/CE dat de niet-verplichting tot het meedelen van bepaalde inlichtingen beperkt is tot het motief van ernstige belemmering van de werking van de onderneming (artikel 8, 2°).

Om gelijkaardige redenen wordt het begrip « ernstige » behouden in artikel 13 van het ontwerp.

Art. 9

Artikel 9 waarborgt de werknemersvertegenwoordigers in de bijzondere onderhandelingsgroep of in een Europese ondernemingsraad, evenals de werknemersvertegenwoordigers die deelnemen aan een procedure ter informatie en raadpleging, dezelfde bescherming tegen ontslag als deze waarvan de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden genieten.

Art. 10

Artikel 10 laat de Koning toe om de bevoegde ambtenaren aan te wijzen voor het toezicht op de toepassing van dit ontwerp en van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 62. Er is inderdaad reden om niet alleen de sociale inspecteurs en de controleurs aan te duiden van de administratie van de arbeidsbetrekkingen en -reglementering van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid dat normaal bevoegd is inzake het toezicht op de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomsten die algemeen verbindend verklaard zijn bij koninklijk besluit, maar ook de speciale commissarissen van de dienst bedrijfsorganisatie van het bestuur handelsbeleid

tents pour contrôler l'information économique et financière à donner aux conseils d'entreprise belges.

Art. 11 et 12

Les articles 11 et 12 étendent les sanctions pénales et administratives prévues par la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires et par la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales à la direction centrale. En effet celle-ci n'est pas l'employeur de tous les travailleurs du groupe et ne pourrait donc être sanctionnée en cette qualité pour une infraction aux dispositions de la convention collective de travail n° 62.

Art. 13

L'article 13 prévoit que les conflits portant sur la violation de la demande de discrétion à l'égard des tiers à propos d'informations fournies aux membres du comité d'entreprise européen, du groupe spécial de négociation, aux représentants des travailleurs exerçant leur fonction dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation, et aux experts, seront tranchés par les tribunaux dans le cadre de procédures habituelles. La violation de la discrétion demandée est sanctionnée pénalement au même titre que le secret professionnel.

Art. 14

*L'article 14 fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi au 22 septembre 1996 comme l'impose la directive européenne du 22 septembre 1994. Toutefois, comme l'a remarqué le Conseil d'Etat, les dispositions à caractère pénal n'entreront en vigueur que le jour de la publication de la nouvelle loi dans le *Moniteur belge*.*

II. Projet de loi portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (n° 1129/1)

Art. 2

L'article 2 limite le champ d'application des règles du présent projet aux comités d'entreprise européens

van het Ministerie van Economische Zaken die bevoegd zijn om de economische en financiële informatie te controleren die moet gegeven worden aan de Belgische ondernemingsraden.

Art. 11 en 12

De artikelen 11 en 12 breiden de strafrechtelijke en administratieve strafbepalingen uit die bepaald zijn door de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en door de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, tot het hoofdbestuur. Het hoofdbestuur is inderdaad niet de werkgever van alle werknemers van de groep en zou dus niet kunnen gesanctioneerd worden in deze hoedanigheid voor een inbreuk op de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 62.

Art. 13

Artikel 13 bepaalt dat de geschillen betreffende de schending van het verzoek om discretie ten overstaan van derden in verband met de inlichtingen verstrekt aan de leden van de Europese ondernemingsraad, van de bijzondere onderhandelingsgroep, en aan de werknemersvertegenwoordigers die hun taak in het kader van een procedure ter informatie en raadpleging vervullen, en aan de deskundigen, beslecht zullen worden door de rechtbanken in het kader van gewone procedures. De schending van het verzoek om discretie wordt strafrechtelijk gesanctioneerd te zelfden titel als het beroepsgeheim.

Art. 14

*Artikel 14 legt de datum van inwerkingtreding van deze wet vast op 22 september 1996 zoals opgelegd door de Europese richtlijn van 22 september 1994. De bepalingen met een strafrechtelijk karakter zullen echter, zoals de Raad van State heeft opgemerkt, slechts in werking treden de dag waarop de nieuwe wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.*

II. Wetsontwerp houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (n° 1129/1)

Art. 2

Artikel 2 beperkt het toepassingsgebied van de regels van dit ontwerp tot de Europese onderne-

ou aux procédures d'information et de consultation des travailleurs institués en vertu de la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs.

Art. 3

L'article 3 fixe la procédure destinée à trancher le plus rapidement possible, comme en référé, les conflits portant sur les dérogations à l'obligation d'information, liées à la confidentialité invoquée par la direction centrale, essentiellement dans l'hypothèse des critères objectifs énumérés dans l'arrêté royal et si l'information refusée est de nature à porter préjudice à l'entreprise.

La vérification de la confidentialité est appréciée par le président du tribunal du travail statuant selon une procédure apparentée à la procédure en référé telle qu'elle est prévue par le Code judiciaire. Sa décision n'est pas susceptible d'appel par les parties en conflit. Elle est définitive. Pour garantir la plus grande discrétion, la procédure se déroule en chambre du conseil. Ce recours est ouvert à tous ceux qui peuvent faire valoir un intérêt, y compris, contrairement à ce que semble penser le Conseil d'Etat les personnes visées à l'article 8 du projet de loi portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs.

Pour les contestations portant sur le refus de communiquer certaines informations et pour celles portant sur l'obligation de ne pas divulguer certaines informations, mais dans ce dernier cas, seulement pour les demandeurs qui n'auraient pas déjà reçu l'information en raison de leur qualité de représentant des travailleurs ou d'expert, le président du tribunal du travail ainsi que l'auditeur du travail chargé de déposer le rapport circonstancié permettant d'éclairer la décision, ont, seuls, connaissance de l'ensemble du dossier. Ils peuvent estimer que certaines pièces doivent demeurer confidentielles tant qu'ils estiment que les informations sur lesquelles porte le litige ne doivent pas être communiquées ou ne peuvent pas être divulguées.

Le rapport du Ministère public et la décision du président du tribunal du travail font référence à un ou plusieurs critères objectifs déterminés par l'arrêté royal visé à l'article 8 du projet de loi portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une

mingsraden of de procedures ter informatie en raadpleging van de werknemers ingesteld krachtens de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers.

Art. 3

Artikel 3 bepaalt de procedure die bedoeld is om zo snel mogelijk de geschillen te beslechten, zoals in kort geding, betreffende de afwijkingen op de informatieverplichting, gebonden aan de door het hoofdbestuur ingeroepen vertrouwelijkheid, essentieel in de veronderstelling van de objectieve criteria opgesomd in het koninklijk besluit en indien de geweigerde informatie van aard is dat ze schade kan toebrengen aan de onderneming.

De toetsing van de vertrouwelijkheid wordt beoordeeld door de voorzitter van de arbeidsrechtbank die uitspraak doet volgens een procedure die verwant is met de procedure in kort geding zoals bepaald door het Gerechtelijk wetboek. Zijn beslissing is niet vatbaar voor beroep door de partijen betrokken bij het conflict. Zij is definitief. Om de grootste discretie te waarborgen vindt de procedure plaats in raadkamer. Dit rechtsmiddel staat open voor al diegenen die een belang kunnen laten gelden, inbegrepen, in tegenstelling tot hetgeen de Raad van State lijkt te menen, de personen bedoeld in artikel 8 van het wetsontwerp houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers.

Wat de betwistingen betreft inzake het weigeren om bepaalde inlichtingen mee te delen en voor deze betreffende de verplichting om bepaalde inlichtingen niet te verspreiden, maar in dit laatste geval, enkel voor de verzoekers die de informatie niet reeds zouden ontvangen hebben omwille van hun hoedanigheid als werknemersvertegenwoordiger of deskundige, hebben enkel de voorzitter van de arbeidsrechtbank evenals de arbeidsauditeur die belast is met neerlegging van het omstandig verslag dat toelaat om de beslissing te verduidelijken, kennis van het hele dossier. Zij kunnen oordelen dat bepaalde stukken vertrouwelijk moeten blijven zolang zij menen dat de inlichtingen waarover het geschil handelt, niet meegedeeld dienen te worden of niet verspreid kunnen worden.

Het verslag van het Openbaar Ministerie en de beslissing van de voorzitter van de arbeidsrechtbank verwijzen naar één of meerdere objectieve criteria die bepaald zijn door het koninklijk besluit bedoeld in artikel 8 van het wetsontwerp houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling

procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, ainsi qu'au préjudice encouru par l'entreprise.

Art. 4

L'article 4 permet aux organisations représentatives des travailleurs d'ester en justice pour faire assurer le respect des dispositions relatives à l'application du projet de loi portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, y compris celles relatives à la confidentialité devant le président du tribunal du travail. En ce qui concerne le respect de la convention collective de travail n° 62, cette habilitation est donnée par l'article 4 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires. Pour répondre à la remarque du Conseil d'Etat, il faut souligner que les organisations représentatives des cadres ne se voient pas reconnaître le même droit d'agir en justice, car ils n'en disposent pas non plus en vertu de l'article 4 de la loi du 5 décembre 1968. Il serait donc paradoxal que ces organisations puissent introduire en nom propre une action en justice portant sur l'application de la présente loi alors qu'elles ne pourraient pas le faire pour le corps même de la matière qui est contenu dans la convention collective de travail n° 62.

Art. 5

L'article 5 confère aux juridictions du travail la compétence de trancher les litiges en matière de comités d'entreprise européen et de procédures d'information et de consultation.

Art. 6 et 7

Les articles 6 et 7 modifient le Code judiciaire afin de tenir compte des compétences judiciaires confiées par la présente loi au tribunal du travail et au président du tribunal du travail.

van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, evenals naar de schade die de onderneming heeft opgelopen.

Art. 4

Artikel 4 laat de representatieve werknemersorganisaties toe in rechte op te treden om de naleving van de bepalingen betreffende de toepassing van het wetsontwerp houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, te laten verzekeren, met inbegrip van deze betreffende de vertrouwelijkheid voor de voorzitter van de arbeidsrechtbank. Voor wat betreft de naleving van de collectieve arbeidsovereenkomst n° 62, werd deze machtiging gegeven door artikel 4 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités. Om te antwoorden op de opmerking van de Raad van State, dient men te onderstrepen dat de representatieve organisaties van kaderleden zich niet hetzelfde recht zien toegekend om in rechte op te treden, want ze beschikken er evenmin over krachtens artikel 4 van de wet van 5 december 1968. Het zou derhalve paradoxaal zijn dat deze organisaties in eigen naam een rechtsvordering kunnen instellen aangaande de toepassing van deze wet terwijl ze dit niet zouden kunnen doen voor het belangrijkste deel zelf van de materie die vervat is in de collectieve arbeidsovereenkomst n° 62.

Art. 5

Artikel 5 kent aan de arbeidsgerechten de bevoegdheid toe om de geschillen te beslechten inzake de Europese ondernemingsraden en de procedures ter informatie en raadpleging.

Art. 6 en 7

De artikelen 6 en 7 wijzigen het Gerechtelijk wetboek teneinde rekening te houden met de rechterlijke bevoegdheden die door deze wet toegekend zijn aan de arbeidsrechtbank en aan de voorzitter van de arbeidsrechtbank.

Art. 8

L'article 8 fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi au 22 septembre 1996 comme l'impose la directive européenne du 22 septembre 1994.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet que le gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

Art. 8

Artikel 8 legt de datum van inwerkingtreding van deze wet vast op 22 september 1996 zoals opgelegd door de Europese richtlijn van 22 september 1994.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State.

Dit is, Dames en Heren, het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft U ter beraadslaging en beslissing voor te leggen.

De Minister van Economie,

E. DI RUPO

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'Etat

Avant-projet de loi portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi régit une matière visée aux articles 77 et 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Champ d'application et définitions

Art. 2

La présente loi s'applique aux comités d'entreprise européens et aux procédures d'information et de consultation des travailleurs institués en vertu de la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, ainsi qu'à leur procédure d'institution.

Art. 3

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1° entreprise de dimension communautaire : l'entreprise occupant au moins 1 000 travailleurs dans les Etats membres et, dans au moins deux Etats membres différents, au moins 150 travailleurs dans chacun d'eux;

2° groupe d'entreprises : un groupe comprenant une entreprise qui exerce le contrôle et les entreprises contrôlées;

3° groupe d'entreprises de dimension communautaire : un groupe d'entreprises remplissant les conditions suivantes :

— occuper au moins 1 000 travailleurs dans les Etats membres;

— comporter au moins deux entreprises faisant partie du groupe dans des Etats membres différents, et

— comporter au moins une entreprise faisant partie du groupe et occupant au moins 150 travailleurs dans un Etat membre et au moins une autre entreprise faisant partie du

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 77 en 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Toepassingsgebied en definities

Art. 2

Deze wet is van toepassing op de Europese ondernemingsraden en op de procedures ter informatie en raadpleging van de werknemers ingesteld krachtens de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, evenals op hun procedure tot instelling.

Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° onderneming met een communautaire dimensie : de onderneming met ten minste 1 000 werknemers in de Lidstaten en, in ten minste twee Lidstaten, elk ten minste 150 werknemers;

2° concern : een groep bestaande uit een onderneming die zeggenschap uitoefent en de ondernemingen waarover zeggenschap wordt uitgeoefend;

3° concern met een communautaire dimensie : een concern dat voldoet aan de volgende voorwaarden :

— ten minste 1 000 werknemers hebben in de Lidstaten;

— bestaan uit ten minste twee ondernemingen die deel uitmaken van het concern, in verschillende Lidstaten, en

— bestaan uit ten minste één onderneming die deel uitmaakt van het concern en die ten minste 150 werknemers heeft in een Lidstaat en uit ten minste een andere

groupe occupant au moins 150 travailleurs dans un autre Etat membre;

4° entreprise qui exerce le contrôle: l'entreprise qui peut exercer une influence dominante sur une autre entreprise;

5° direction centrale: la direction de l'entreprise de dimension communautaire ou de l'entreprise qui exerce le contrôle;

6° Etat membre: les Etats de la Communauté européenne et les autres Etats de l'Espace économique européen visés par la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994.

CHAPITRE III

Droit applicable

Art. 4

Les règles relatives à la notion de groupe d'entreprises de dimension communautaire et les règles relatives à la détermination de l'entreprise qui exerce le contrôle dans le cadre d'un groupe d'entreprises de dimension communautaire sont soumises à la loi de l'Etat membre dont la loi régit l'entreprise en question.

Si la loi régissant l'entreprise qui exerce le contrôle n'est pas celle d'un Etat membre, la loi applicable est celle de l'Etat membre sur le territoire duquel est situé son représentant ou, à défaut d'un tel représentant, celle de l'Etat membre sur le territoire duquel est située la direction de l'entreprise du groupe qui emploie le plus grand nombre de travailleurs.

Art. 5

Les règles relatives à l'institution et au fonctionnement d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation des travailleurs dans les entreprises ou les groupes d'entreprises de dimension communautaire sont soumises à la loi de l'Etat membre dans lequel est située la direction centrale de l'entreprise ou du groupe ou son représentant.

Art. 6

Les règles relatives au calcul du nombre de travailleurs occupés, à la notion de travailleurs et à la désignation des représentants des travailleurs sont régies par la loi de l'Etat membre dans lequel se situent les établissements ou les entreprises concernés.

Art. 7

La loi qui régit les règles relatives au statut des représentants des travailleurs est la loi de l'Etat membre dans lequel se situe leur employeur, ou, en cas de conflit de loi, cette loi est déterminée conformément à la Convention sur la loi applicable aux obligations contractuelles faite à Rome le 19 juin 1980.

onderneming die deel uitmaakt van het concern en die ten minste 150 werknemers heeft in een andere Lidstaat;

4° zeggenschap uitoefenende onderneming: de onderneming die een overheersende invloed kan uitoefenen op een andere onderneming;

5° hoofdbestuur: het bestuur van de onderneming met een communautaire dimensie of van de onderneming die zeggenschap uitoefent;

6° Lidstaat: de Staten van de Europese Gemeenschap en de andere Staten van de Europese Economische Ruimte bedoeld door de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994.

HOOFDSTUK III

Toepasselijk recht

Art. 4

De regels betreffende het begrip concern met een communautaire dimensie en de regels betreffende de bepaling van de zeggenschap uitoefenende onderneming in het kader van een concern met een communautaire dimensie, zijn onderworpen aan het recht van de Lidstaat waarvan het recht die onderneming beheerst.

Wanneer het recht dat de zeggenschap uitoefenende onderneming beheerst, niet dat van een Lidstaat is, is het toepasselijke recht dat van de Lidstaat waar de vertegenwoordiger van de onderneming of, indien er geen vertegenwoordiger is, dat van de Lidstaat waar het bestuur van de onderneming van de groep met het grootste aantal werknemers gevestigd is.

Art. 5

De regels betreffende de instelling en de werking van een Europese ondernemingsraad of van een procedure ter informatie en raadpleging van de werknemers in de ondernemingen of de concerns met een communautaire dimensie zijn onderworpen aan het recht van de Lidstaat waar het hoofdbestuur van de onderneming of van de groep of zijn vertegenwoordiger gevestigd is.

Art. 6

De regels betreffende de berekening van het aantal tewerkgestelde werknemers, het begrip werknemers en de aanwijzing van de werknemersvertegenwoordigers zijn onderworpen aan het recht van de Lidstaat waar de betrokken vestigingen of ondernemingen gelegen zijn.

Art. 7

Het recht dat de regels betreffende het statuut van de werknemersvertegenwoordigers beheerst, is het recht van de Lidstaat waar hun werkgever gevestigd is, of, in geval van een wetconflict, wordt dit recht bepaald overeenkomstig het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, opgemaakt te Rome op 19 juni 1980.

CHAPITRE IV

Informations confidentielles

Art. 8

La direction centrale est autorisée, vis-à-vis des membres du groupe spécial de négociation, du comité d'entreprise européen ou à l'égard des représentants des travailleurs qui reçoivent des informations dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation qui en tient lieu, ainsi que vis-à-vis des experts qui les assistent éventuellement :

1° à signaler, lors de leur communication, le caractère confidentiel de certaines informations dont la diffusion est susceptible de porter gravement préjudice à l'entreprise; les délégués sont tenus de ne pas les divulguer;

2° à ne pas communiquer certaines informations dont la liste est établie par le Roi, lorsque leur nature est telle que, selon des critères objectifs, leur communication entraverait gravement le fonctionnement de l'entreprise ou lui porterait préjudice.

Art. 9

Tout différend survenu à la suite de l'application de l'article 8 relève de la compétence du président du tribunal du travail du lieu du siège de la direction centrale ou de son représentant. Le président statue en dernier ressort selon la procédure prévue aux articles 1035, 1036, 1038 et 1041 du Code judiciaire. Les débats ont lieu en chambre du conseil.

En cas de demande introduite sur base de l'article 8, 2°, ou sur base de l'article 8, 1°, par une autre personne que celles visées à l'article 8, le président du tribunal du travail détermine, après rapport de l'auditeur du travail, les informations susceptibles d'être divulguées. Seuls le président du tribunal et l'auditeur du travail ont connaissance de l'ensemble du dossier.

Le rapport du Ministère public et la décision ne mentionnent pas les informations confidentielles.

CHAPITRE V

Procédure judiciaire

Art. 10

Les organisations représentatives des travailleurs, au sens de l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, 4°, a) et b), de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie peuvent introduire auprès des juridictions du travail une action tendant à trancher tout différend relatif à l'application de la présente loi.

HOOFDSTUK IV

Vertrouwelijke informatie

Art. 8

Het hoofdbestuur is gemachtigd om, tegenover de leden van de bijzondere onderhandelingsgroep, de Europese ondernemingsraad of ten aanzien van de werknemersvertegenwoordigers die inlichtingen ontvangen in het kader van een procedure ter informatie en raadpleging die in de plaats daarvan komt, alsmede tegenover de deskundigen die hen eventueel bijstaan :

1° het vertrouwelijk karakter te melden van bepaalde inlichtingen, op het ogenblik dat deze worden meegedeeld, waarvan de verspreiding ernstige schade zou kunnen berokkenen aan de onderneming; de afgevaardigden zijn gehouden deze niet te verspreiden;

2° bepaalde inlichtingen, waarvan de lijst wordt opgesteld door de Koning, niet mee te delen wanneer zij van die aard zijn dat, volgens objectieve criteria, hun bekendmaking de werking van de onderneming ernstig zou kunnen belemmeren of haar schade zou kunnen berokkenen.

Art. 9

Elk geschil gerezen naar aanleiding van de toepassing van artikel 8, valt onder de bevoegdheid van de voorzitter van de arbeidsrechtbank van de plaats van de zetel van het hoofdbestuur of van zijn vertegenwoordiger. De voorzitter doet in laatste aanleg uitspraak volgens de procedure bepaald in de artikelen 1035, 1036, 1038 en 1041 van het Gerechtelijk wetboek. De debatten vinden plaats in raadkamer.

Indien een verzoek wordt ingediend op grond van artikel 8, 2°, of op grond van artikel 8, 1°, door een andere persoon dan dezen bedoeld in artikel 8, bepaalt de voorzitter van de arbeidsrechtbank, na verslag van de arbeidsauditeur, die inlichtingen die mogen worden verspreid. Enkel de voorzitter van de rechtbank en de arbeidsauditeur hebben kennis van het hele dossier.

Het verslag van het Openbaar Ministerie en de beslissing vermelden de vertrouwelijke inlichtingen niet.

HOOFDSTUK V

Gerechtelijke procedure

Art. 10

De representatieve organisaties van werknemers in de zin van artikel 14, § 1, tweede lid, 4°, a) en b), van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven kunnen bij de arbeidsgerechten een vordering indienen tot beslechting van alle geschillen in verband met de toepassing van deze wet.

Art. 11

L'article 582 du Code judiciaire, modifié par les lois des 27 juin 1969, 30 juin 1971 et par l'arrêté royal n° 424 du 1^{er} août 1986 est complété comme suit :

« 6° les contestations relatives à l'institution et au fonctionnement des comités d'entreprise européens ainsi que des procédures d'information et de consultation qui en tiennent lieu, à l'exception de la procédure particulière instituée à l'article 9 de la loi du ... portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs. ».

Art. 12

L'article 764, 10°, du Code judiciaire, modifié par la loi du 3 août 1992, est remplacé par le texte suivant :

« 10° les demandes prévues aux articles 580, 581, 582, 1°, 2° et 6° et 583; ».

Art. 13

Un article 587^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans le Code judiciaire :

« Le président du tribunal du travail statue sur les demandes formées en vertu de l'article 9 de la loi du ... portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs. ».

CHAPITRE VI

Protection en cas de licenciement

Art. 14

Les représentants des travailleurs au sein des groupes spéciaux de négociation et des comités d'entreprises européens, ainsi que les représentants des travailleurs exerçant leur mission dans le cadre des procédures d'information et de consultation qui, le cas échéant, tiennent lieu de comité d'entreprise européen et leurs remplaçants bénéficient du régime de licenciement particulier prévu par la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel. Ce régime particulier leur est applicable pour tout licenciement se situant dans une période débutant le trentième jour précédant leur désignation et se terminant le jour où leur mandat prend fin.

Art. 11

Artikel 582 van het Gerechtelijk wetboek, gewijzigd door de wetten van 27 juni 1969, 30 juni 1971 en door het koninklijk besluit n° 424 van 1 augustus 1986 wordt aangevuld als volgt :

« 6° van de geschillen betreffende de instelling en de werking van de Europese ondernemingsraden en betreffende de procedures ter informatie en raadpleging die ervan in de plaats komen, met uitzondering van de bijzondere procedure ingesteld bij artikel 9 van de wet van ... houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers. ».

Art. 12

Artikel 764, 10°, van het Gerechtelijk wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 augustus 1992, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 10° de vorderingen bepaald in de artikelen 580, 581, 582, 1°, 2° en 6° en 583; ».

Art. 13

Een artikel 587^{ter}, luidend als volgt, wordt in het Gerechtelijk wetboek ingevoegd :

« De voorzitter van de arbeidsrechtbank doet uitspraak over de verzoeken ingesteld krachtens artikel 9 van de wet van ... houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers. ».

HOOFDSTUK VI

Ontslagbescherming

Art. 14

De werknemersvertegenwoordigers in de schoot van de bijzondere onderhandelingsgroepen en de Europese ondernemingsraden, evenals de werknemersvertegenwoordigers die hun taak in het kader van procedures ter informatie en raadpleging die in voorkomend geval in de plaats komen van een Europese ondernemingsraad, vervullen en hun vervangers genieten van de bijzondere ontslagregeling bepaald door de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden. Deze bijzondere regeling is op hen van toepassing voor elk ontslag dat plaatsvindt in een periode die aanvangt de dertigste dag voorafgaand aan hun aanwijzing en die eindigt de dag waarop hun mandaat een einde neemt.

CHAPITRE VII

Surveillance et sanctions

Art. 15

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect des dispositions relatives aux comités d'entreprise européens ainsi qu'aux procédures d'information et de consultation qui, le cas échéant, tiennent lieu de comité d'entreprise européen.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Art. 16

L'article 56 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires est complété par l'alinéa suivant :

« En ce qui concerne les infractions aux dispositions des conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, la direction centrale du groupe d'entreprises ou son représentant, visé dans les conventions collectives de travail précitées, est assimilé à l'employeur. ».

Art. 17

L'article 1^{er}, 14^o, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales est complété comme suit :

« en ce qui concerne les infractions aux dispositions des conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, la direction centrale du groupe d'entreprises ou son représentant, visé dans les conventions collectives de travail précitées, est assimilé à l'employeur; ».

Art. 18

L'article 458 du code pénal est applicable à tout membre du groupe spécial de négociation, du comité d'entreprise européen, des représentants des travailleurs exerçant leurs missions dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation qui, le cas échéant, tient lieu de comité d'entreprise européen ainsi qu'aux experts désignés, qui ont divulgué des informations confidentielles et qui sont de nature à porter gravement préjudice à l'entreprise ou qui pourraient entraver gravement le fonctionnement de l'entreprise.

HOOFDSTUK VII

Toezicht en sancties

Art. 15

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van de bepalingen betreffende de Europese ondernemingsraden evenals betreffende de procedures ter informatie en raadpleging die in voorkomend geval in de plaats komen van een Europese ondernemingsraad.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Art. 16

Artikel 56 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Ten aanzien van overtredingen van bepalingen van de algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, wordt het hoofdbestuur van het concern of zijn vertegenwoordiger, bedoeld in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gelijkgesteld met de werkgever. ».

Art. 17

Artikel 1, 14^o van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, wordt aangevuld als volgt :

« ten aanzien van overtredingen van bepalingen van de algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, wordt het hoofdbestuur van het concern of zijn vertegenwoordiger, bedoeld in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gelijkgesteld met de werkgever; ».

Art. 18

Artikel 458 van het strafwetboek is van toepassing op elk lid van de bijzondere onderhandelingsgroep en van de Europese ondernemingsraad, op de werknemersvertegenwoordigers die hun taken in het kader van een procedure ter informatie en raadpleging die in voorkomend geval in de plaats komen van een Europese ondernemingsraad, vervullen alsook op de aangewezen deskundigen, die vertrouwelijke inlichtingen verspreid hebben en die van die aard zijn dat zij ernstige schade aan de onderneming kunnen berokkenen of de werking van de onderneming ernstig kunnen belemmeren.

CHAPITRE VIII

Entrée en vigueur

Art. 19

La présente loi produit ses effets le 22 septembre 1996, à l'exception des articles 16 à 18 qui entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi dans le *Moniteur belge*.

HOOFDSTUK VIII

Inwerkingtreding

Art. 19

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 22 september 1996, met uitzondering van de artikelen 16 tot 18 die in werking treden de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 24 juillet 1996, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi « relative à l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs », a donné le 14 novembre 1996 l'avis suivant :

Portée du projet

1. C'est pour transposer dans l'ordre juridique interne belge, la directive 94/45/CEE du Conseil du 22 septembre 1994 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, qu'a été conclue la convention collective de travail n° 62 du 6 février 1996 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 22 mars 1996.

2.1. Selon l'exposé des motifs, certaines prescriptions de la directive précitée ne pouvaient être intégrées à l'ordre juridique interne par la voie d'une convention collective de travail, mais devaient faire l'objet de dispositions législatives. En outre, il fallait prendre des mesures afin de permettre que l'application de la directive soit opérante. Le projet de loi soumis pour avis a pour objet de répondre à ces objectifs.

2.2. Après avoir défini, dans un chapitre II, le champ d'application du projet par une référence à la directive 94/45/CEE précitée et aux définitions données par cette dernière, le projet règle essentiellement ce qui suit :

— un chapitre III (articles 3 à 6 du projet) se rapporte aux règles à appliquer à la détermination du droit en vigueur en ce qui concerne (a) la notion de groupe d'entreprises de dimension communautaire et la définition de « l'entreprise qui exerce le contrôle » dans le cadre d'un tel groupe d'entreprises, (b) l'institution et le fonctionnement d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation des travailleurs dans les entreprises ou les groupes d'entreprises de dimension communautaire, (c) le calcul du nombre de travailleurs occupés, la notion de travailleurs et la désignation des représentants des travailleurs, (d) le statut des représentants des travailleurs;

— en application des articles 8, paragraphes 1^{er} et 2, et 11, paragraphe 4, de la directive 94/45/CEE, l'article 7 du projet règle la confidentialité de certaines informations et la faculté pour les entreprises de ne pas communiquer certaines informations, et l'article 8 prévoit que tout différend relatif à l'application de l'article 7 relève de la compétence du président du tribunal du travail du lieu du siège de la direction centrale ou de son représentant (chapitre IV du

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 24 juli 1996 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht haar van advies te dienen over een voorontwerp van wet « tot instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers », heeft op 14 november 1996 het volgend advies gegeven :

Strekking van het ontwerp

1. Ter omzetting in de Belgische interne rechtsorde, van de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, werd de collectieve arbeidsovereenkomst n° 62 van 6 februari 1996 betreffende de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, gesloten en bij koninklijk besluit van 22 maart 1996 algemeen verbindend verklaard.

2.1. Luidens de memorie van toelichting konden bepaalde voorschriften van de voornoemde richtlijn niet opgenomen worden in de interne rechtsorde via een collectieve arbeidsovereenkomst, maar dienden zij het voorwerp uit te maken van een wettelijke regeling. Bovendien behoeften maatregelen genomen te worden om een werkbare toepassing van de richtlijn mogelijk te maken. Het voor advies voorgelegde ontwerp beoogt aan deze doelstellingen tegevoet te komen.

2.2. Na een omschrijving, in een tweede hoofdstuk, van het toepassingsgebied van het ontwerp door een verwijzing naar de voornoemde richtlijn 94/45/EG en naar de in die richtlijn opgenomen definities, regelt het ontwerp in hoofdstuk wat volgt :

— een derde hoofdstuk (artikelen 3 tot 6 van het ontwerp) heeft betrekking op de toe te passen regels voor het bepalen van het geldend recht inzake (a) het begrip concern met een communautaire dimensie en de omschrijving van « de zeggenschap uitoefenende onderneming » in het kader van dergelijk concern, (b) de instelling en de werking van de Europese ondernemingsraad of van een procedure ter informatie en raadpleging van de werknemers in de ondernemingen of de concerns met een communautaire dimensie, (c) de berekening van het aantal tewerkgestelde werknemers, het begrip werknemers en de aanwijzing van de werknemersvertegenwoordigers, (d) het statuut van de werknemersvertegenwoordigers;

— met toepassing van de artikelen 8, leden 1 en 2, en 11, lid 4, van de richtlijn 94/45/EG regelt artikel 7 van het ontwerp de vertrouwelijkheid van bepaalde informatie en de mogelijkheid voor ondernemingen bepaalde informatie niet mede te delen, en bepaalt artikel 8 dat elk geschil over de toepassing van artikel 7 onder de bevoegdheid valt van de voorzitter van de arbeidsrechtbank van de plaats van de zetel van het hoofdbestuur of van zijn vertegenwoordiger

projet). L'article 12 du projet ajoute, à cet effet, un article 587^{ter} au Code judiciaire;

— les articles 9 à 13 (chapitre V) du projet sont relatifs à la procédure judiciaire. En application de l'article 11, paragraphes 1^{er} et 3, de la directive précitée, les articles 9 à 11 du projet déterminent les règles relatives aux actions tendant à trancher tout différend relatif à l'application de la loi que peuvent introduire les organisations représentatives des travailleurs — au sens de l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, 4^o, a) et b), de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie. En exécution de l'article 10 de la directive 94/45/CEE et en complément de l'article 45 de la CCT n° 62 précitée, l'article 13 du projet prévoit que les représentants des travailleurs au sein des groupes spéciaux de négociation et des comités d'entreprises européens, ainsi que les représentants des travailleurs exerçant leur mission dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation et leurs remplaçants bénéficient du régime de licenciement particulier prévu par la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel;

— le chapitre VI (articles 14 à 17 du projet) règle la surveillance et les sanctions;

— le chapitre VII (article 18 du projet) règle l'entrée en vigueur du projet. L'article 18 du projet dispose que la loi entre en vigueur le 22 septembre 1996, c'est-à-dire la date d'entrée en vigueur de la CCT n° 62 et la date limite pour la transposition de la directive 94/45/CEE.

Examen du texte

Intitulé et arrêté de présentation

1. Conformément aux règles de la légistique formelle, l'intitulé d'un arrêté de présentation se limite à la mention « projet de loi ».

2. En outre, l'intitulé doit, toujours en conformité avec la technique législative, exprimer, de préférence, de manière succincte mais précise la teneur de la réglementation en projet. L'actuel intitulé prête à confusion sur ce point, dès lors que ce n'est pas le projet, mais bien la CCT n° 62 précitée qui comporte les règles relatives à l'institution du comité d'entreprise européen et de la procédure d'information et de consultation qui en tient lieu le cas échéant.

Il est suggéré, dès lors, de rédiger l'intitulé comme suit :

« Projet de loi portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises ou les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs ».

3. Enfin, il n'est pas d'usage qu'un arrêté de présentation comporte des références à un fondement légal. L'exposé des motifs, du reste, fait ressortir avec suffisamment de clarté que le projet vise à l'exécution de la directive 94/45/CEE précitée. Par conséquent, la référence à cette directive dans le préambule de l'arrêté de présentation doit être supprimée.

(hoofdstuk IV van het ontwerp). Artikel 12 van het ontwerp voegt daartoe een artikel 587^{ter} in het Gerechtelijk Wetboek in;

— de artikelen 9 tot 13 (hoofdstuk V) van het ontwerp hebben betrekking op de gerechtelijke procedure. Met toepassing van artikel 11, leden 1 en 3, van voornoemde richtlijn bepalen de artikelen 9 tot 11 van het ontwerp de regels inzake de door de representatieve organisaties van werknemers — in de zin van artikel 14, § 1, tweede lid, 4^o, a) en b), van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven — in te stellen vorderingen tot beslechting van alle geschillen in verband met de toepassing van de wet. Ter uitvoering van artikel 10 van de richtlijn 94/45/EG en ter aanvulling van artikel 45 van de voornoemde CAO n° 62 bepaalt artikel 13 van het ontwerp dat de werknemersvertegenwoordigers in de schoot van de bijzondere onderhandelingsgroepen en de Europese ondernemingsraden, evenals de werknemersvertegenwoordigers die hun taak in het kader van een informatie- en raadplegingsprocedure vervullen alsmede hun vervangers de bijzondere ontslagregeling genieten bepaald in de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden;

— in hoofdstuk VI (artikelen 14 tot 17 van het ontwerp) worden het toezicht en de sancties geregeld;

— in hoofdstuk VII (artikel 18 van het ontwerp) wordt de inwerkingtreding van het ontwerp geregeld. Artikel 18 van het ontwerp bepaalt dat de wet in werking treedt op 22 september 1996, zijnde de datum van inwerkingtreding van de CAO n° 62 en de uiterste datum voor omzetting van de richtlijn 94/45/EG.

Onderzoek van de tekst

Opschrift en indieningsbesluit

1. Overeenkomstig de regels van de formele legistiek is het opschrift van een indieningsbesluit beperkt tot de vermelding « ontwerp van wet ».

2. Voorts dient, eveneens in overeenstemming met de wetgevingstechniek, het opschrift bij voorkeur bondig maar precies de inhoud van de ontworpen regeling weer te geven. Het huidige opschrift is op dat punt verwarrend, aangezien niet het ontwerp, doch wel de voornoemde CAO n° 62, de regels bevat inzake de instelling van de Europese ondernemingsraad en de informatie- en raadplegingsprocedure die in voorkomend geval in de plaats ervan komt.

Men overwege dan ook het opschrift te redigeren als volgt :

« Ontwerp van wet houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers ».

3. Ten slotte is het niet gebruikelijk dat een indieningsbesluit verwijzingen naar een rechtsgrond bevat. Er blijkt trouwens voldoende duidelijk uit de memorie van toelichting dat het ontwerp strekt tot uitvoering van de voornoemde richtlijn 94/45/EG. De verwijzing naar die richtlijn in de aanhef van het indieningsbesluit dient dan ook te worden geschrapt.

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

Il résulte de la portée du projet que les articles 8 à 12 règlent l'organisation des cours et tribunaux au sens de l'article 77, 9°, de la Constitution ⁽¹⁾. Les autres articles du projet sont soumis à l'application de l'article 78 de la Constitution.

Le projet a dès lors un caractère mixte.

CHAPITRE II

Champ d'application

Il conviendrait de rédiger l'intitulé de ce chapitre comme suit :

« Chapitre II. — Champ d'application et définitions ».

Art. 2

L'alinéa 2 de cet article fait référence aux définitions de la directive 94/45/CEE, aux fins de les rendre applicables au projet. Une pareille méthode, à proscrire du point de vue de la légistique, emporte que le destinataire de la réglementation en projet devra rechercher, dans le Journal officiel des Communautés européennes, le texte de la directive précitée qui n'a pas été publiée au *Moniteur belge*. Pour la lisibilité du projet et pour le bénéfice du justiciable, il serait donc recommandé de reproduire, dans un article distinct du projet — plutôt que sous la forme d'un alinéa 2 de l'article 2 —, les définitions figurant à l'article 2, paragraphe 1^{er}, de la directive précitée. Au surplus, il convient de ne pas perdre de vue, à cet égard, qu'il faudra également, en raison de l'article 3 du projet, reproduire dans cette disposition autonome la définition d'« entreprise qui exerce le contrôle », qui figure à l'article 3, paragraphes 1^{er} à 5, de la directive 94/45/CEE.

Enfin, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait que, bien qu'il s'impose, pour l'efficacité et l'application exacte du projet, d'inscrire explicitement dans le projet les définitions précitées, celles-ci font déjà partie intégrante de l'ordre juridique interne belge par la voie de la CCT n° 62 précitée du 6 février 1996 ⁽²⁾. Il est évident que, sur ce point, les deux textes devraient donc être mis davantage en harmonie l'un avec l'autre.

⁽¹⁾ Comparer, par exemple, l'avis L. 24.605/AG/2 du 10 octobre 1995 sur un projet de loi « modifiant l'article 84 du Code judiciaire » (Doc. parl., Chambre, 1995-1996, n° 329/1) et l'avis L. 24.111-24.594/AG/2 de la même date sur deux projets de loi « modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers » (Doc. parl., Chambre, 1995-1996, n° 364/1).

⁽²⁾ Voir les articles 3 et 7 de cette CCT.

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Uit de strekking van het ontwerp blijkt dat de artikelen 8 tot 12 de organisatie van de hoven en rechtbanken in de zin van artikel 77, 9°, van de Grondwet regelen ⁽¹⁾. De andere artikelen van het ontwerp ressorteren onder de toepassing van artikel 78 van de Grondwet.

Het ontwerp heeft dan ook een gemengd karakter.

HOOFDSTUK II

Toepassingsgebied

Men redigere het opschrift van dit hoofdstuk als volgt :

« Hoofdstuk II. — Toepassingsgebied en definities ».

Art. 2

In het tweede lid van dit artikel wordt verwezen naar de definities van de richtlijn 94/45/EG, om ze van toepassing te maken op het ontwerp. Zulk een werkwijze, vanuit legistiek oogpunt te vermijden, impliceert dat de rechtsadressaat van de ontworpen reglementering de tekst van voornoemde richtlijn, die niet in het *Belgisch Staatsblad* werd bekendgemaakt, zal moeten opzoeken in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. Voor de leesbaarheid van het ontwerp en ten behoeve van de rechtsonderhorige zou het dan ook aanbeveling verdienen de definities bedoeld in artikel 2, lid 1, van de voornoemde richtlijn in een afzonderlijk artikel — in plaats van als een tweede lid van artikel 2 — in het ontwerp over te nemen. Bovendien mag daarbij niet uit het oog worden verloren dat, omwille van het bepaalde in artikel 3 van het ontwerp, ook de definitie van « zeggenschap uitoefenende onderneming », bedoeld in artikel 3, leden 1 tot 5, van de richtlijn 94/45/EG, in die autonome bepaling zal moeten worden overgenomen.

Ten slotte vestigt de Raad van State er de aandacht op dat, al is het noodzakelijk de voornoemde definities, voor de efficiënte en juiste toepassing van het ontwerp, expliciet op te nemen in het ontwerp, deze definities reeds zijn opgenomen in de Belgische interne rechtsorde via de voornoemde CAO n° 62 van 6 februari 1996 ⁽²⁾. Het spreekt voor zich dat beide teksten op dit punt dan ook beter op elkaar zouden worden afgestemd.

⁽¹⁾ Vergelijk bijvoorbeeld het advies L. 24.605/AG-AV/2 van 10 oktober 1995 over een ontwerp van wet « tot wijziging van artikel 84 van het Gerechtelijk Wetboek » (Parl. Stuk, Kamer, 1995-1996, n° 329/1) en het advies L. 24.111-24.594/AG-AV/2 van dezelfde datum over twee ontwerpen van wet « tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen » (Parl. Stuk, Kamer, 1995-1996, n° 364/1).

⁽²⁾ Zie de artikelen 3 en 7 van deze CAO.

CHAPITRE III

Conflits de lois

Dès lors que seul l'article 6 du projet fait référence de manière explicite à l'hypothèse d'un conflit de lois et que les autres articles de ce chapitre traitent uniquement de problèmes relatifs au droit applicable, il conviendrait de rédiger l'intitulé du chapitre III comme suit :

« Chapitre III. — Droit applicable ».

Art. 3

1. En ce qui concerne la détermination de l'« entreprise qui exerce le contrôle dans le cadre d'un groupe d'entreprises de dimension communautaire », le texte de l'article 3 vise à mettre en œuvre l'article 3, paragraphe 6, de la directive 94/45/CEE. La détermination de cette entreprise se base toutefois sur le droit du pays de « l'entreprise qui exerce le contrôle » même, ce qui constitue en définitive un raisonnement circulaire et vide la référence de sa substance. Par contre, l'article 3, paragraphe 6, de la directive fait référence au droit de l'Etat membre dont relève l'entreprise « en question ». Il semble que c'est plutôt le droit applicable à l'entreprise qui est ainsi visé, à savoir la *lex societatis*. Il est recommandé, dès lors, d'écrire à la fin de l'alinéa 1^{er} de l'article 3 du projet « l'entreprise en question » au lieu de « l'entreprise qui exerce le contrôle ».

2. Sous réserve de l'observation formulée ci-dessus, il faut observer que la notion de « groupe d'entreprises de dimension communautaire » est déjà définie minutieusement à l'article 2, paragraphe 1, c), en combinaison avec le paragraphe 2 du même article de la directive 94/45/CEE. Il est permis de se demander si, compte tenu de l'absence de toute marge d'appréciation des Etats membres en ce qui concerne la mise en œuvre de cette notion dans leur droit interne, il faut en outre faire état, dans l'alinéa 1^{er} de l'article 3 du projet, de l'applicabilité des règles relatives à la notion de « groupe d'entreprises de dimension communautaire ».

3. Dès lors que le projet pourvoit à l'exécution d'une directive sur la base du Protocole sur la politique sociale annexé au Traité instituant la Communauté européenne, et de l'article 189 C de ce Traité, il y aurait lieu d'écrire, à l'alinéa 2 en projet, « la Communauté européenne » au lieu de « l'Union européenne ».

Art. 6

Il est recommandé de faire directement référence, dans cet article, à la convention du 19 juin 1980 même plutôt qu'à la loi d'approbation du 14 juillet 1987. En outre, il faut expliciter — du moins dans l'exposé des motifs — quelles règles de cette convention sont précisément visées.

HOOFDSTUK III

Wetsconflicten

Omdat alleen artikel 6 van het ontwerp uitdrukkelijk verwijst naar de hypothese van een wetsconflict, en de overige artikelen van dit hoofdstuk uitsluitend problemen van toepasselijk recht behandelen, redigeren men het opschrift van hoofdstuk III als volgt :

« Hoofdstuk III. — Toepasselijk recht ».

Art. 3

1. De tekst van artikel 3 beoogt, inzake de bepaling van de « zeggenschap uitoefende onderneming in het kader van een concern met een communautaire dimensie », artikel 3, lid 6, van de richtlijn 94/45/EG te implementeren. Om die onderneming te bepalen wordt echter uitgegaan van het recht van het land van « de zeggenschap uitoefenende onderneming » zelf, hetgeen in wezen neerkomt op een cirkelredenering en waardoor de verwijzing zonder inhoud wordt. Artikel 3, lid 6, van de richtlijn verwijst daarentegen naar het recht van de Lid-Staat waaronder « die » onderneming ressorteert. Hiermee lijkt veeleer het op de onderneming toepasselijke recht te zijn bedoeld, met name de *lex societatis*. Het verdient dan ook aanbeveling *in fine* van het eerste lid van artikel 3 van het ontwerp te schrijven « die onderneming » in plaats van « de zeggenschap uitoefenende onderneming ».

2. Onverminderd de hiervoren gemaakte opmerking, moet worden vastgesteld dat de notie « concern met een communautaire dimensie » reeds nauwkeurig in artikel 2, lid 1, c), gelezen in samenhang met lid 2 van hetzelfde artikel van de richtlijn 94/45/EG wordt gedefinieerd. De vraag kan worden gesteld of, gelet op de ontstentenis van enige beoordelingsmarge in hoofd van de Lid-Statens betreffende de invulling van deze notie in hun interne recht, er in het eerste lid van artikel 3 van het ontwerp nog gewag moet worden gemaakt van de toepasselijkheid van regels betreffende het begrip « concern met een communautaire dimensie ».

3. Aangezien het ontwerp een richtlijn uitvoert op basis van het Protocol betreffende de sociale politiek, bijlage bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en van artikel 189 C van dat Verdrag, schrijve men in het ontworpen tweede lid « Europese Gemeenschap » in plaats van « Europese Unie ».

Art. 6

Het verdient aanbeveling in dit artikel rechtstreeks te verwijzen naar het verdrag van 19 juni 1980 zelf in plaats van naar de goedkeuringswet van 14 juli 1987. Bovendien moet worden verduidelijkt — minstens in de memorie van toelichting — welke regels van dit verdrag precies worden bedoeld.

CHAPITRE IV

Informations confidentielles

Art. 7

1. En conformité avec l'article 8 de la directive 94/45/CEE et compte tenu de la règle énoncée aux articles 8, 10 et 13, du projet, il conviendrait de rédiger la phrase introductive de cet article comme suit :

« La direction centrale est autorisée, vis-à-vis des membres du groupe spécial de négociation, du comité d'entreprises européen ou à l'égard des représentants des travailleurs qui reçoivent des informations dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation qui en tient lieu, ainsi que vis-à-vis des experts qui les assistent éventuellement : ».

2. Du point de vue de la technique législative, l'usage commande de remplacer la division en textes précédés d'un tiret par une division en chiffres arabes (1° et 2°).

3. La disposition précédée du premier tiret (lire : le 1°) se rapporte à des informations communiquées à titre confidentiel « dont la diffusion est susceptible de porter gravement préjudice à l'entreprise ». Ainsi formulé, le projet établit une limitation qui n'est pas prévue par l'article 8, paragraphe 1, de la directive 94/45/CEE. Ce membre de phrase doit dès lors être omis du projet.

4.1. Selon la disposition précédée du second tiret (lire le 2°), il est loisible à la direction centrale de ne pas communiquer certaines informations, dont la liste est établie par le Roi, lorsque leur nature est telle que, selon des critères objectifs, leur communication entraverait gravement le fonctionnement de l'entreprise ou lui porterait « grave » préjudice. Par rapport à la règle énoncée à l'article 8, paragraphe 2, de la directive 94/45/CEE, le projet limite la faculté inscrite dans cette dernière de ne pas rendre obligatoire la communication de certaines informations, dans la mesure où il qualifie de « grave » la condition relative au « préjudice porté à l'entreprise ». Il y aurait lieu, dès lors, de supprimer le mot « gravement » dans le projet.

4.2. S'agissant de déterminer les informations concernées, la préférence devrait se porter, de surcroît, sur l'inscription, dans le projet même, des critères objectifs auxquels il est fait référence, afin d'indiquer clairement les limites de la compétence déléguée au Roi.

Art. 8

1. Pour ce qui est de la clarté, de la lisibilité et de la correction du langage, l'alinéa 1^{er} de cet article est susceptible d'amélioration. Cette disposition gagnerait à être rédigée comme suit :

« Tout différend survenu à la suite de l'application de l'article 7 relève de la compétence du président du tribunal du travail du lieu du siège de la direction centrale ou de son représentant. Le président statue en dernier ressort selon la procédure prévue aux articles 1035, 1036, 1038 et 1041 du Code judiciaire. Les débats ont lieu en chambre du conseil ».

HOOFDSTUK IV

Vertrouwelijke informatie

Art. 7

1. In overeenstemming met artikel 8 van de richtlijn 94/45/EG en rekening houdend met het bepaalde in de artikelen 8, 10 en 13, van het ontwerp, redigere men de inleidende zin van dit artikel als volgt :

« Het hoofdbestuur is gemachtigd om, tegenover de leden van de bijzondere onderhandelingsgroep, van de Europese ondernemingsraad of ten aanzien van de werknemersvertegenwoordigers die inlichtingen ontvangen in het kader van een procedure ter informatie en raadpleging die in de plaats daarvan komt, alsmede tegenover de deskundigen die hen eventueel bijstaan : ».

2. Vanuit wetgevingstechnisch oogpunt is het gebruikelijk de indeling in streepjes te vervangen door een indeling in arabische cijfers (1° en 2°).

3. Het bepaalde in het eerste streepje (lees : het 1°) heeft betrekking op als vertrouwelijk medegedeelde informatie « waarvan de verspreiding ernstige schade zou kunnen berokkenen aan de onderneming ». Aldus geformuleerd voert het ontwerp een beperking in welke niet is opgenomen in artikel 8, lid 1, van de richtlijn 94/45/EG. Dit zinsdeel dient dan ook uit het ontwerp te worden weggelaten.

4.1. Luidens het in het tweede streepje (lees : het 2°) bepaalde bestaat de mogelijkheid voor het hoofdbestuur om bepaalde inlichtingen, waarvan de lijst wordt opgesteld door de Koning, niet mede te delen wanneer zij van die aard zijn dat, op grond van objectieve criteria, hun bekendmaking de betrokken onderneming ernstig in haar werking zou belemmeren of haar « ernstige » schade zou kunnen toebrengen. Getoetst aan het bepaalde in artikel 8, lid 2, van de richtlijn 94/45/EG, beperkt het ontwerp de in de richtlijn vervatte mogelijkheid om de mededeling van bepaalde inlichtingen niet verplicht te stellen, daar het de voorwaarde met betrekking tot het aspect « schade berokkenen aan de onderneming » kwalificeert als « ernstig ». Men schrappe dan ook het woord « ernstig » in het ontwerp.

4.2. Met het oog op het bepalen van de bedoelde inlichtingen, zou het bovendien de voorkeur verdienen dat de objectieve criteria waarnaar verwezen wordt, in het ontwerp zelf zouden worden opgenomen, teneinde duidelijk de grenzen van de aan de Koning gedelegeerde bevoegdheid aan te geven.

Art. 8

1. Het eerste lid van dit artikel is, wat de duidelijkheid, de leesbaarheid en de taalkundige correctheid ervan betreft, voor verbetering vatbaar. Deze bepaling zou beter worden geredigeerd als volgt :

« Elk geschil gerezen naar aanleiding van de toepassing van artikel 7, valt onder de bevoegdheid van de voorzitter van de arbeidsrechtbank van de plaats van de zetel van het hoofdbestuur of van zijn vertegenwoordiger. De voorzitter doet in laatste aanleg uitspraak volgens de procedure bepaald in de artikelen 1035, 1036, 1038 en 1041 van het Gerechtelijk Wetboek. De debatten vinden plaats in raadkamer ».

2.1. En ce qui concerne la règle énoncée à l'alinéa 2 de l'article 8 du projet, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas le motif pour lequel les personnes visées à l'article 7 du projet ne pourraient engager l'action prévue par cet alinéa. En effet, ces personnes pourraient également ne pas accepter que certaines informations soient qualifiées de confidentielles et avoir intérêt, dès lors, à susciter, à ce sujet, une décision du président du tribunal du travail. L'exposé des motifs manque également de précision sur ce point lorsqu'il pose que le recours n'est ouvert que « pour les demandeurs qui n'auraient pas déjà reçu l'information en raison de leur qualité de représentant des travailleurs ou d'expert ».

2.2. Toujours en ce qui concerne l'alinéa 2 de l'article 8, on écrira, par analogie avec l'article 12 du projet, « ... de demande introduite sur la base du ... » au lieu de « ... de recours introduit sur base du ... » et, sur l'exemple de l'article 7 du projet, on écrira « les informations susceptibles d'être divulguées » au lieu de « celles qui sont susceptibles d'être communiquées ».

CHAPITRE V

Procédure judiciaire

Art. 9

Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas clairement pour quel motif cet article ne fait pas également référence aux organisations représentatives des cadres visées à l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, 5°, de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie. Refuser à certaines organisations représentatives la faculté d'agir en justice, doit pouvoir se justifier de manière objective et raisonnable au regard du principe d'égalité et de non-discrimination. Selon une jurisprudence constante de la Cour d'arbitrage, suivie par le Conseil d'Etat et la Cour de cassation, l'existence d'une telle justification doit s'apprécier par rapport au but et aux effets de la norme considérée, et le principe d'égalité est violé lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé.

Art. 10

A l'article 582, 6°, en projet, il faudra mentionner, le cas échéant, l'intitulé suggéré dans le présent avis. A la fin, il pourra alors être fait référence à l'« article 587ter ». La même observation vaut pour l'article 12 du projet (article 587ter en projet du Code judiciaire).

Art. 13

1. Cet article octroie aux représentants des travailleurs et à leurs remplaçants une protection particulière en cas de licenciement en vertu de la référence qui est faite à la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats

2.1. Met betrekking tot het in het tweede lid van artikel 8 van het ontwerp bepaalde, is het de Raad van State niet duidelijk waarom de personen bedoeld in artikel 7 van het ontwerp geen vordering zouden kunnen instellen, als bedoeld in dat lid. Immers, ook die personen zouden het oneens kunnen zijn met de kwalificatie van sommige inlichtingen als vertrouwelijk, en er derhalve belang bij kunnen hebben daaromtrent een beslissing van de voorzitter van de arbeidsrechtbank uit te lokken. Ook de memorie van toelichting blijft op dit punt vaag door te stellen dat het beroep enkel open staat « voor de verzoekers die de informatie niet reeds zouden ontvangen hebben omwille van hun hoedanigheid als werknemersvertegenwoordiger of deskundige ».

2.2. Nog in verband met het tweede lid van artikel 8, schrijve men, analoog met artikel 12 van het ontwerp, « een verzoek » in plaats van « een beroep », en, zoals in artikel 7 van het ontwerp, « die mogen worden verspreid » in plaats van « die mogen bekendgemaakt worden ».

HOOFDSTUK V

Gerechtelijke procedure

Art. 9

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom in dit artikel ook niet verwezen wordt naar de representatieve organisaties van kaderleden bedoeld in artikel 14, § 1, tweede lid, 5°, van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven. Het ontzeggen van de bevoegdheid aan bepaalde representatieve organisaties om in rechte op te treden dient objectief en redelijk verantwoordbaar te zijn in het licht van het gelijkheids- en non-discriminatiebeginsel. Volgens een vaste rechtspraak van het Arbitragehof, bijgetreden door de Raad van State en het Hof van Cassatie, zal het bestaan van een dergelijke verantwoording moeten worden beoordeeld met betrekking tot het doel en de gevolgen van de ter beoordeling staande norm, en zal het gelijkheidsbeginsel geschonden zijn wanneer vaststaat dat de aangewende middelen niet redelijkerwijze evenredig zijn met het beoogde doel.

Art. 10

In het ontworpen artikel 582, 6°, zal men in voorkomend geval het opschrift moeten vermelden dat in dit advies wordt voorgesteld. *In fine* kan dan verwezen worden naar « artikel 587ter ». Dezelfde opmerking geldt voor artikel 12 van het ontwerp (ontworpen artikel 587ter van het Gerechtelijk Wetboek).

Art. 13

1. Dit artikel verleent de werknemersvertegenwoordigers en hun vervangers een bijzondere ontslagbescherming door verwijzing naar de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden. Dit artikel hoort dan

délégués du personnel. Cet article n'est dès lors pas à sa place au chapitre V « Procédure judiciaire » mais gagnerait à faire l'objet d'un chapitre VI distinct « Protection en cas de licenciement ».

2. Dans l'article en projet, on écrira, sur l'exemple de l'article 10 du projet, « des procédures d'information et de consultation qui, le cas échéant, tiennent lieu de comité d'entreprise européen » au lieu de « d'une procédure d'information et de consultation ». Cette observation vaut également pour l'article 14, alinéa 1^{er}, du projet.

CHAPITRE VI

Surveillance et sanctions

Art. 17

1. L'article 7 du projet porte uniquement sur la divulgation de certaines informations, alors que l'article 17 du projet fait également mention de la communication d'informations. Il faudra harmoniser les deux dispositions.

2. La portée du mot « abusivement » n'apparaît pas clairement. L'article 7 du projet, en effet, interdit toute divulgation. Afin d'éviter toute contestation, il serait préférable d'omettre ce mot du projet.

3. Toujours à l'article 17 du projet, il faut ajouter à la fin de cet article, par analogie avec l'article 7 du projet, les mots « ou qui pourraient entraver le fonctionnement de l'entreprise ».

CHAPITRE VII

Entrée en vigueur

Art. 18

Selon l'exposé des motifs, l'entrée en vigueur avec effet rétroactif au 22 septembre 1996 s'impose eu égard à l'obligation de transposer la directive 94/45/CEE en droit belge à cette date au plus tard.

Une pareille rétroactivité est, en tout cas en ce qui concerne les sanctions inscrites aux articles 15 et 17 du projet, incompatible avec le principe général de la non-rétroactivité de la loi pénale, consacré par l'article 7, paragraphe 1, de la Convention de protection des droits de l'homme et des libertés fondamentales et par l'article 15 du Pacte international du 19 décembre 1966 relatif aux droits civils et politiques.

L'article 16 du projet, qui porte sur les amendes administratives, appelle également la même objection, dès lors que les principes généraux du droit pénal s'appliquent aux sanctions administratives. En outre, il ressort de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme qu'une amende administrative établie par une norme de caractère général et ayant un but à la fois préventif et répressif est de nature pénale au sens de la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Voir notamment les arrêts du 21 février 1984, Öztürk, série A, n° 73, considérant 53 et du 24 février 1994, Bendenoun, série A, n° 284, considérant n° 47.

ook niet thuis in hoofdstuk V « Gerechtelijke procedure » maar wordt beter opgenomen in een afzonderlijk hoofdstuk VI « Ontslagbescherming ».

2. In het ontworpen artikel schrijve men, zoals in artikel 10 van het ontwerp, « procedures ter informatie en raadpleging die in voorkomend geval in de plaats komen van een Europese ondernemingsraad » in de plaats van « een informatie- en raadplegingsprocedure ». Deze opmerking geldt ook voor artikel 14, eerste lid, van het ontwerp.

HOOFDSTUK VI

Toezicht en sancties

Art. 17

1. In artikel 7 van het ontwerp is enkel sprake van de verspreiding van bepaalde inlichtingen, terwijl in artikel 17 van het ontwerp ook gewag wordt gemaakt van de mededeling van inlichtingen. Beide bepalingen zullen op elkaar moeten worden afgestemd.

2. Het is onduidelijk wat wordt bedoeld met de woorden « ten onrechte ». Artikel 7 van het ontwerp verbiedt immers elke verspreiding. Om elke betwisting te vermijden, ware het beter deze woorden uit het ontwerp weg te laten.

3. Nog in artikel 17 van het ontwerp, dienen in fine van dit artikel, ter overeenstemming met artikel 7 van het ontwerp, de woorden « of de werking van de onderneming kunnen belemmeren » te worden toegevoegd.

HOOFDSTUK VII

Inwerkingtreding

Art. 18

De retroactieve inwerkingtreding op 22 september 1996 is luidens de memorie van toelichting noodzakelijk omwille van de verplichting de richtlijn 94/45/EG uiterlijk op die datum in het Belgisch recht om te zetten.

Dergelijke retroactiviteit is, in ieder geval wat betreft de strafbepalingen in de artikelen 15 en 17 van het ontwerp, onverenigbaar met het algemene beginsel van de niet-retroactiviteit van de strafwet, opgenomen in artikel 7, lid 1, van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden en artikel 15 van het Internationaal Verdrag van 19 december 1966 inzake burgerrechten en politieke rechten.

Ook wat artikel 16 van het ontwerp betreft, dat betrekking heeft op administratieve geldboetes, moet eenzelfde bezwaar worden gemaakt, aangezien voor de administratieve sancties de algemene beginselen van het strafrecht gelden. Bovendien blijkt uit de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de mens dat een administratieve geldboete die ingesteld is door een algemene rechtsregel en die tegelijk preventief en repressief is, in de zin van het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden ⁽¹⁾ strafrechtelijk van aard is.

⁽¹⁾ Zie inzonderheid de arresten van 21 februari 1984, Öztürk, serie A, n° 73, considerans 53; en van 24 februari 1994, Bendenoun, Serie A, n° 284, considerans n° 47.

La chambre était composée de

MM. :

J. DE BRABANDERE, *président de chambre*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *conseillers d'Etat*;

G. SCHRANS, *assesseur de la section de législation*;

Mmes :

Y. MERCHERS, *assesseur de la section de législation*;
A. BECKERS, *greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

Le Greffier,

A. BECKERS

Le Président,

J. DE BRABANDERE

De kamer was samengesteld uit

HH. :

J. DE BRABANDERE, *kamervoorzitter*;

M. VAN DAMME,
D. ALBRECHT, *staatsraden*;

G. SCHRANS, *assessor van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

Y. MERCHERS, *assessor van de afdeling wetgeving*;
A. BECKERS, *griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de heer W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

De Griffier,

A. BECKERS

De Voorzitter,

J. DE BRABANDERE

PROJET DE LOI I (n° 1128/1)

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Vu la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre de la Justice sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi régit une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

Champ d'application et définitions

Art. 2

La présente loi s'applique aux comités d'entreprise européens et aux procédures d'information et de consultation des travailleurs institués en vertu de la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, ainsi qu'à leur procédure d'institution.

WETSONTWERP I (nr 1128/1)

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Gelet op de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Economie, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Justitie zijn gelast in Onze naam het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen :

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Toepassingsgebied en definities

Art. 2

Deze wet is van toepassing op de Europese ondernemingsraden en op de procedures ter informatie en raadpleging van de werknemers ingesteld krachtens de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, evenals op hun procedure tot instelling.

Art. 3

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1° entreprise de dimension communautaire : l'entreprise occupant au moins 1 000 travailleurs dans les Etats membres et, dans au moins deux Etats membres différents, au moins 150 travailleurs dans chacun d'eux;

2° groupe d'entreprises : un groupe comprenant une entreprise qui exerce le contrôle et les entreprises contrôlées;

3° groupe d'entreprises de dimension communautaire : un groupe d'entreprise remplissant les conditions suivantes :

— occuper au moins 1 000 travailleurs dans les Etats membres;

— comporter au moins deux entreprises faisant partie du groupe dans des Etats membres différents, et

— comporter au moins une entreprise faisant partie du groupe et occupant au moins 150 travailleurs dans un Etat membre et au moins une autre entreprise faisant partie du groupe occupant au moins 150 travailleurs dans un autre Etat membre;

4° entreprise qui exerce le contrôle : l'entreprise qui peut exercer une influence dominante sur une autre entreprise;

5° direction centrale : la direction de l'entreprise de dimension communautaire ou de l'entreprise qui exerce le contrôle;

6° Etat membre : les Etats de la Communauté européenne et les autres Etats de l'Espace économique européen visés par la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994.

CHAPITRE III

Droit applicable

Art. 4

Les règles relatives à la notion de groupe d'entreprises de dimension communautaire et les règles relatives à la détermination de l'entreprise qui exerce le contrôle dans le cadre d'un groupe d'entreprises de dimension communautaire sont soumises à la loi de l'Etat membre dont la loi régit l'entreprise en question.

Si la loi régissant l'entreprise qui exerce le contrôle n'est pas celle d'un Etat membre, la loi applicable est celle de l'Etat membre sur le territoire duquel est situé son représentant ou, à défaut d'un tel représentant, celle de l'Etat membre sur le territoire duquel est située la direction de l'entreprise du groupe qui emploie le plus grand nombre de travailleurs.

Art. 3

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

1° onderneming met een communautaire dimensie : de onderneming met ten minste 1 000 werknemers in de Lidstaten en, in ten minste twee Lidstaten, elk ten minste 150 werknemers;

2° concern : een groep bestaande uit een onderneming die zeggenschap uitoefent en de ondernemingen waarover zeggenschap wordt uitgeoefend;

3° concern met een communautaire dimensie : een concern dat voldoet aan de volgende voorwaarden :

— ten minste 1 000 werknemers hebben in de Lidstaten;

— bestaan uit ten minste twee ondernemingen die deel uitmaken van het concern, in verschillende Lidstaten, en

— bestaan uit ten minste één onderneming die deel uitmaakt van het concern en die ten minste 150 werknemers heeft in een Lidstaat en uit ten minste een andere onderneming die deel uitmaakt van het concern en die ten minste 150 werknemers heeft in een andere Lidstaat;

4° zeggenschap uitoefenende onderneming : de onderneming die een overheersende invloed kan uitoefenen op een andere onderneming;

5° hoofdbestuur : het bestuur van de onderneming met een communautaire dimensie of van de onderneming die zeggenschap uitoefent;

6° Lidstaat : de Staten van de Europese Gemeenschap en de andere Staten van de Europese Economische Ruimte bedoeld door de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994.

HOOFDSTUK III

Toepasselijk recht

Art. 4

De regels betreffende het begrip concern met een communautaire dimensie en de regels betreffende de bepaling van de zeggenschap uitoefenende onderneming in het kader van een concern met een communautaire dimensie, zijn onderworpen aan het recht van de Lidstaat waarvan het recht die onderneming beheerst.

Wanneer het recht dat de zeggenschap uitoefenende onderneming beheerst, niet dat van een Lidstaat is, is het toepasselijke recht dat van de Lidstaat waar de vertegenwoordiger van de onderneming of, indien er geen vertegenwoordiger is, dat van de Lidstaat waar het bestuur van de onderneming van de groep met het grootste aantal werknemers gevestigd is.

Art. 5

Les règles relatives à l'institution et au fonctionnement d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure d'information et de consultation des travailleurs dans les entreprises ou les groupes d'entreprises de dimension communautaire sont soumises à la loi de l'Etat membre dans lequel est située la direction centrale de l'entreprise ou du groupe ou son représentant.

Art. 6

Les règles relatives au calcul du nombre de travailleurs occupés, à la notion de travailleurs et à la désignation des représentants des travailleurs sont régies par la loi de l'Etat membre dans lequel se situent les établissements ou les entreprises concernés.

Art. 7

La loi qui régit les règles relatives au statut des représentants des travailleurs est la loi de l'Etat membre dans lequel se situe leur employeur, ou, en cas de conflit de loi, cette loi est déterminée conformément à la Convention sur la loi applicable aux obligations contractuelles faite à Rome le 19 juin 1980.

CHAPITRE IV

Informations confidentielles

Art. 8

La direction centrale est autorisée, vis-à-vis des membres du groupe spécial de négociation, du comité d'entreprise européen ou à l'égard des représentants des travailleurs qui reçoivent des informations dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation qui en tient lieu, ainsi que vis-à-vis des experts qui les assistent éventuellement :

1° à signaler, lors de leur communication, le caractère confidentiel de certaines informations dont la diffusion est susceptible de porter gravement préjudice à l'entreprise; les délégués sont tenus de ne pas les divulguer;

2° à ne pas communiquer certaines informations dont la liste est établie par le Roi, lorsque leur nature est telle que, selon des critères objectifs, leur communication entraverait gravement le fonctionnement de l'entreprise ou lui porterait préjudice.

Art. 5

De regels betreffende de instelling en de werking van een Europese ondernemingsraad of van een procedure ter informatie en raadpleging van de werknemers in de ondernemingen of de concerns met een communautaire dimensie zijn onderworpen aan het recht van de Lidstaat waar het hoofdbestuur van de onderneming of van de groep of zijn vertegenwoordiger gevestigd is.

Art. 6

De regels betreffende de berekening van het aantal tewerkgestelde werknemers, het begrip werknemers en de aanwijzing van de werknemersvertegenwoordigers zijn onderworpen aan het recht van de Lidstaat waar de betrokken vestigingen of ondernemingen gelegen zijn.

Art. 7

Het recht dat de regels betreffende het statuut van de werknemersvertegenwoordigers beheerst, is het recht van de Lidstaat waar hun werkgever gevestigd is, of, in geval van een wetsconflict, wordt dit recht bepaald overeenkomstig het Verdrag inzake het recht dat van toepassing is op verbintenissen uit overeenkomst, opgemaakt te Rome op 19 juni 1980.

HOOFDSTUK IV

Vertrouwelijke informatie

Art. 8

Het hoofdbestuur is gemachtigd om, tegenover de leden van de bijzondere onderhandelingsgroep, de Europese ondernemingsraad of ten aanzien van de werknemersvertegenwoordigers die inlichtingen ontvangen in het kader van een procedure ter informatie en raadpleging die in de plaats daarvan komt, alsmede tegenover de deskundigen die hen eventueel bijstaan :

1° het vertrouwelijk karakter te melden van bepaalde inlichtingen, op het ogenblik dat deze worden meegedeeld, waarvan de verspreiding ernstige schade zou kunnen berokkenen aan de onderneming; de afgevaardigden zijn gehouden deze niet te verspreiden;

2° bepaalde inlichtingen, waarvan de lijst wordt opgesteld door de Koning, niet mee te delen wanneer zij van die aard zijn dat, volgens objectieve criteria, hun bekendmaking de werking van de onderneming ernstig zou kunnen belemmeren of haar schade zou kunnen berokkenen.

CHAPITRE V

Protection en cas de licenciement

Art. 9

Les représentants des travailleurs au sein des groupes spéciaux de négociation et des comités d'entreprises européens, ainsi que les représentants des travailleurs exerçant leur mission dans le cadre des procédures d'information et de consultation qui, le cas échéant, tiennent lieu de comité d'entreprise européen et leurs remplaçants bénéficient du régime de licenciement particulier prévu par la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel. Ce régime particulier leur est applicable pour tout licenciement se situant dans une période débutant le trentième jour précédant leur désignation et se terminant le jour où leur mandat prend fin.

CHAPITRE VI

Surveillance et sanctions

Art. 10

Sans préjudice des attributions des officiers de police judiciaire, les fonctionnaires désignés par le Roi surveillent le respect des dispositions relatives aux comités d'entreprise européens ainsi qu'aux procédures d'information et de consultation qui, le cas échéant, tiennent lieu de comité d'entreprise européen.

Ces fonctionnaires exercent cette surveillance conformément aux dispositions de la loi du 16 novembre 1972 concernant l'inspection du travail.

Art. 11

L'article 56 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires est complété par l'alinéa suivant :

« En ce qui concerne les infractions aux dispositions des conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, la direction centrale du groupe d'entrepr-

HOOFDSTUK V

Ontslagbescherming

Art. 9

De werknemersvertegenwoordigers in de schoot van de bijzondere onderhandelingsgroepen en de Europese ondernemingsraden, evenals de werknemersvertegenwoordigers die hun taak in het kader van procedures ter informatie en raadpleging die in voorkomend geval in de plaats komen van een Europese ondernemingsraad, vervullen en hun vervangers genieten van de bijzondere ontslagregeling bepaald door de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden. Deze bijzondere regeling is op hen van toepassing voor elk ontslag dat plaatsvindt in een periode die aanvangt de dertigste dag voorafgaand aan hun aanwijzing en die eindigt de dag waarop hun mandaat een einde neemt.

HOOFDSTUK VI

Toezicht en sancties

Art. 10

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, houden de door de Koning aangewezen ambtenaren toezicht op de naleving van de bepalingen betreffende de Europese ondernemingsraden evenals betreffende de procedures ter informatie en raadpleging die in voorkomend geval in de plaats komen van een Europese ondernemingsraad.

Deze ambtenaren oefenen dit toezicht uit overeenkomstig de bepalingen van de wet van 16 november 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Art. 11

Artikel 56 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Ten aanzien van overtredingen van bepalingen van de algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, wordt het hoofdbestuur van het concern of zijn

ses ou son représentant, visé dans les conventions collectives de travail précitées, est assimilé à l'employeur. ».

Art. 12

L'article 1^{er}, 14°, de la loi du 30 juin 1971 relative aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à certaines lois sociales est complété comme suit :

« en ce qui concerne les infractions aux dispositions des conventions collectives de travail rendues obligatoires par arrêté royal concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, la direction centrale du groupe d'entreprises ou son représentant, visé dans les conventions collectives de travail précitées, est assimilé à l'employeur; ».

Art. 13

L'article 458 du code pénal est applicable à tout membre du groupe spécial de négociation, du comité d'entreprise européen, des représentants des travailleurs exerçant leurs missions dans le cadre d'une procédure d'information et de consultation qui, le cas échéant, tient lieu de comité d'entreprise européen ainsi qu'aux experts désignés, qui ont divulgué des informations confidentielles et qui sont de nature à porter gravement préjudice à l'entreprise ou qui pourraient entraver gravement le fonctionnement de l'entreprise.

CHAPITRE VII

Entrée en vigueur

Art. 14

La présente loi produit ses effets le 22 septembre 1996, à l'exception des articles 11 à 13 qui entrent en

vertegenwoordiger, bedoeld in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gelijkgesteld met de werkgever. ».

Art. 12

Artikel 1, 14°, van de wet van 30 juni 1971 betreffende de administratieve geldboeten toepasselijk in geval van inbreuk op sommige sociale wetten, wordt aangevuld als volgt :

« ten aanzien van overtredingen van bepalingen van de algemeen verbindend verklaarde collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, wordt het hoofdbestuur van het concern of zijn vertegenwoordiger, bedoeld in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gelijkgesteld met de werkgever; ».

Art. 13

Artikel 458 van het strafwetboek is van toepassing op elk lid van de bijzondere onderhandelingsgroep en van de Europese ondernemingsraad, op de werknemersvertegenwoordigers die hun taken in het kader van een procedure ter informatie en raadpleging die in voorkomend geval in de plaats komen van een Europese ondernemingsraad, vervullen alsook op de aangewezen deskundigen, die vertrouwelijke inlichtingen verspreid hebben en die van die aard zijn dat zij ernstige schade aan de onderneming kunnen berokkenen of de werking van de onderneming ernstig kunnen belemmeren.

HOOFDSTUK VII

Inwerkingtreding

Art. 14

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 22 september 1996, met uitzondering van de artikelen 11

vigueur le jour de la publication de la présente loi dans le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 1997.

ALBERT

PAR LE ROI,

Le Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

tot 13 die in werking treden de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 juni 1997.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE,

De Minister van Economie,

E. DI RUPO

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

PROJET DE LOI II (n° 1129/1)

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Vu la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Economie, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre de la Justice sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE I^{er}

Disposition générale

Article 1^{er}

La présente loi régit une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II

Champ d'application

Art. 2

La présente loi s'applique aux comités d'entreprise européens et aux procédures d'information et de consultation des travailleurs institués en vertu de la directive 94/45/CE du Conseil du 22 septembre 1994 concernant l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs, ainsi qu'à leur procédure d'institution.

WETSONTWERP II (n° 1129/1)

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Gelet op de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Economie, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Justitie zijn gelast in Onze naam het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen :

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

Toepassingsgebied

Art. 2

Deze wet is van toepassing op de Europese ondernemingsraden en op de procedures ter informatie en raadpleging van de werknemers ingesteld krachtens de richtlijn 94/45/EG van de Raad van 22 september 1994 inzake de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen of concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, evenals op hun procedure tot instelling.

CHAPITRE III

Différends concernant les informations confidentielles

Art. 3

Tout différend survenu à la suite de l'application de l'article 8 de la loi du ... portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs relève de la compétence du président du tribunal du travail du lieu du siège de la direction centrale ou de son représentant. Le président statue en dernier ressort selon la procédure prévue aux articles 1035, 1036, 1038 et 1041 du Code judiciaire. Les débats ont lieu en chambre du conseil.

En cas de demande introduite sur base de l'article 8, 2°, de la même loi ou sur base de l'article 8, 1°, de la même loi par une autre personne que celles visées à l'article 8 de la même loi, le président du tribunal du travail détermine, après rapport de l'auditeur du travail, les informations susceptibles d'être divulguées. Seuls le président du tribunal et l'auditeur du travail ont connaissance de l'ensemble du dossier.

Le rapport du Ministère public et la décision ne mentionnent pas les informations confidentielles.

CHAPITRE IV

Procédure judiciaire

Art. 4

Les organisations représentatives des travailleurs, au sens de l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, 4°, a) et b), de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie peuvent introduire auprès des juridictions du travail une action tendant à trancher tout différend relatif à l'application de la loi du ... portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs.

HOOFDSTUK III

Geschillen inzake vertrouwelijke informatie

Art. 3

Elk geschil gerezen naar aanleiding van de toepassing van artikel 8 van de wet van ... houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers, valt onder de bevoegdheid van de voorzitter van de arbeidsrechtbank van de plaats van de zetel van het hoofdbestuur of van zijn vertegenwoordiger. De voorzitter doet in laatste aanleg uitspraak volgens de procedure bepaald in de artikelen 1035, 1036, 1038 en 1041 van het Gerechtelijk wetboek. De debatten vinden plaats in raadkamer.

Indien een verzoek wordt ingediend op grond van artikel 8, 2°, van dezelfde wet, of op grond van artikel 8, 1°, van dezelfde wet, door een andere persoon dan dezen bedoeld in artikel 8 van dezelfde wet, bepaalt de voorzitter van de arbeidsrechtbank, na verslag van de arbeidsauditeur, die inlichtingen die mogen worden verspreid. Enkel de voorzitter van de rechtbank en de arbeidsauditeur hebben kennis van het hele dossier.

Het verslag van het Openbaar Ministerie en de beslissing vermelden de vertrouwelijke inlichtingen niet.

HOOFDSTUK IV

Gerechtelijke procedure

Art. 4

De representatieve organisaties van werknemers in de zin van artikel 14, § 1, tweede lid, 4°, a) en b), van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven kunnen bij de arbeidsrechten een vordering indienen tot beslechting van alle geschillen in verband met de toepassing van de wet van ... houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers.

Art. 5

L'article 582 du Code judiciaire, modifié par les lois des 27 juin 1969, 30 juin 1971 et par l'arrêté royal n° 424 du 1^{er} août 1986 est complété comme suit :

« 6° les contestations relatives à l'institution et au fonctionnement des comités d'entreprise européens ainsi que des procédures d'information et de consultation qui en tiennent lieu, à l'exception de la procédure particulière instituée à l'article 3 de la loi du ... portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs. ».

Art. 6

L'article 764, 10°, du Code judiciaire, modifié par la loi du 3 août 1992, est remplacé par le texte suivant :

« 10° les demandes prévues aux articles 580, 581, 582, 1°, 2° et 6° et 583; ».

Art. 7

Un article 587^{ter}, rédigé comme suit, est inséré dans le Code judiciaire :

« Le président du tribunal du travail statue sur les demandes formées en vertu de l'article 3 de la loi du ... portant des dispositions diverses en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs. ».

Art. 5

Artikel 582 van het Gerechtelijk wetboek, gewijzigd door de wetten van 27 juni 1969, 30 juni 1971 en door het koninklijk besluit n° 424 van 1 augustus 1986 wordt aangevuld als volgt :

« 6° van de geschillen betreffende de instelling en de werking van de Europese ondernemingsraden en betreffende de procedures ter informatie en raadpleging die ervan in de plaats komen, met uitzondering van de bijzondere procedure ingesteld bij artikel 3 van de wet van ... houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers. ».

Art. 6

Artikel 764, 10°, van het Gerechtelijk wetboek, gewijzigd bij de wet van 3 augustus 1992, wordt vervangen door de volgende tekst :

« 10° de vorderingen bepaald in de artikelen 580, 581, 582, 1°, 2° en 6° en 583; ».

Art. 7

Een artikel 587^{ter}, luidend als volgt, wordt in het Gerechtelijk wetboek ingevoegd :

« De voorzitter van de arbeidsrechtbank doet uitspraak over de verzoeken ingesteld krachtens artikel 3 van de wet van ... houdende diverse bepalingen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers. ».

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 8

La présente loi produit ses effets le 22 septembre 1996.

Donné à Bruxelles, le 20 juin 1997,

ALBERT

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Economie,

E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. SMET

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 8

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 22 september 1996.

Gegeven te Brussel, 20 juni 1997,

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Economie,

E. DI RUPO

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. SMET

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK